Federal Court of Canada

1984–85 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. Part III provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Further guidance on locating the information contained in each Part can be found in the "Guide to the Estimates of the Government of Canada".

Part III volumes are being phased in over a four year period. Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with the Main Estimates.

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1985-III-23 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52478-3 Other countries: $3.60

Price subject to change without notice

1984-85 Estimates

Part III

Federal Court of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the program including a description, as well as information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Section I
Program Overview

A. Highlights 5
B. Financial Summary 6
C. Background
  1. Introduction 6
  2. Legal Mandate 6
  3. Program Objective 7
  4. Program Description 7
  5. Program Organization for Delivery 7
D. Planning Perspective
  1. Environment 9
  2. Initiatives 9
  3. Program Effectiveness 10
  4. Performance Information/Resource Justification 12

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object
  1. Expenditures by Object 14
  2. Personnel Expenditures 15
  3. Capital Expenditures 16
B. Cost Analysis 16

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

The Administration of the Federal Court of Canada, through the Minister of Justice, requests authority to spend $7,228,000 on its operation during the 1984-85 fiscal year.

Contributions to employee benefit plans of $632,000 will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

	ESTIMATES		
	1984-85	1983-84	Change
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30 - Federal Court of Canada - Program expenditures	**7,228,000**	6,519,310	708,690
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	**632,000**	547,000	85,000
Total Program	**7,860,000**	7,066,310	793,690

Section I
Program Overview

A. Highlights

During 1984-85, the Administration of the Federal Court of Canada plans to focus upon the following matters, in addition to maintaining court services:

- to review and assess the impact of new legislation such as the Freedom of Information Act, Constitution Act 1981, Canada Evidence Act and the recent amendments to the Federal Court Act upon the workload of the Court;

- to improve the security systems for the Court, and its premises and to protect materials received in the Court, an additional $10,000 will be spent annually on this initiative; (see page 9)

- to meet an expected workload increase in the Registry as a result of the recent amendment to the Judge's Act; (see page 12)

- to expand the human resources development program to include professional, career and language development; (see page 12) and

- to institute a pilot project whereby articling law clerks will be hired to assist the judges with legal research at a cost of $150,000. (see page 12)

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Change
Administration of the Federal Court of Canada	7,860	6,895	965
Authorized person-years	167	150	17

The increase of $ 965,000 in the 1984-85 requirements over the 1983-84 forecast is necessary to cover

- additional salary costs for 17 new person years and provision for salary increases $828,000
- additional costs for Contributions to Employee Benefit Plans $ 85,000
- additional operating costs $ 52,000

C. Background

1. Introduction

The program provides administrative services to the Federal Court of Canada which has jurisdiction to hear a wide variety of matters including admiralty, income tax, intellectual property, claims against and by the Crown and appeals under the Citizenship Act. It also has jurisdiction to hear appeals from the Trial Division, and to review decisions of federal boards, commissions and tribunals. The Court is a superior court of record with civil and criminal jurisdiction.

2. Legal Mandate

The Federal Court of Canada is established under the authority of the Constitution Act, 1867, by the Federal Court Act, RSC 1970 Chapter 10(2nd Supp.).

Section 201 of the National Defence Act, which establishes a Court Martial Appeal Court for Canada, also provides that the officers of the Registry of the Federal Court of Canada are ex-officio officers of the Registry of the Court Martial Appeal Court of Canada. By order in council, all Federal Court judges and such other judges that are

appointed from provincial superior courts are judges of the Court Martial Appeal Court of Canada. In addition, the judges of the Federal Court of Canada act as Umpires under the Unemployment Insurance Act, as assessors under the Animal Disease and Protection Act and the Pesticide Residue Compensation Act, and as personae designata under other federal statutes.

3. Program Objective

The objective of the Federal Court of Canada is to provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada.

4. Program Description

The Administration of the Federal Court of Canada provides administrative assistance to the judges and to litigants who appear before the Court. Assistance includes providing Court facilities, scheduling hearing dates, maintaining trust accounts for monies paid into Court by litigants pursuant to an Order of the Court, Rules of the Court or Statutes, as well as other services such as providing advice on the procedures to be followed by litigants when bringing a matter to the Court.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Program has one activity which provides for the Administration of the Federal Court of Canada.

Organization Structure: The Federal Court of Canada is organized pursuant to the Federal Court Act and Rules. The Court is composed of a Chief Justice, an Associate Chief Justice and 20 judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. It is organized into the Trial and Appeal Divisions. The Administrator of the Federal Court is accountable to the Chief Justice for the operation of the Registry and for all administrative matters necessary for the operation of the Court. As Deputy of the Commissioner for Federal Judicial Affairs, the Administrator is the Deputy Head of the staff of the Federal Court of Canada. He is assisted by federally appointed district administrators in Halifax, Montreal, Quebec City, Toronto, Winnipeg, Calgary and Vancouver, and by provincial and territorial employees in other locations. In addition to the complement of full-time Judges, an added capacity to cope with the purely judicial work of the Court is provided by the authority to invite retired federally appointed Judges to act as Deputy Judges of the Court. This authority extends also to federally appointed Judges who may act as Deputy Judges with the consent of the

appropriate Chief Justice or Attorney General. The Program supports the Federal Court through the work of the following units:

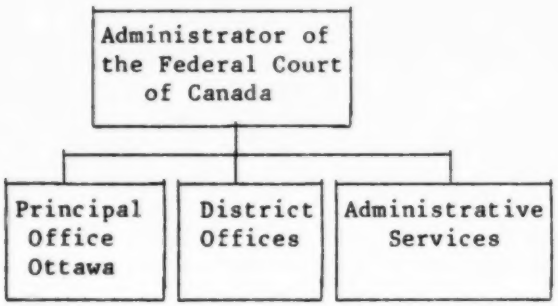
Registry: There is one Registry for all of Canada. The staff of the Registry provides administrative assistance to the Judges and to litigants to prepare for Court hearings.

Registry Offices: All of the above services are provided at the principal office in Ottawa and at district offices, which are maintained in 16 locations across Canada. Seven of the district offices are operated by federally appointed staff and 9 by provincial and territorial employees, under contractual agreements. In areas where the Registry does not have an office, access to the Court is available by means of written or telephone communication with any of the offices of the Registry.

Administrative Services: Administrative, personnel and financial services are provided to all offices of the Registry from a central location in the principal office of the Registry.

Figure 2 shows the distribution of 1984-85 resources by organization

Figure 2: Resources by Organization ($000)



				Total
Administration of the Federal Court of Canada	5,245	1,869	746	7,860
Person-Years	111	38	18	167

D. Planning Perspective

1. Environment

Several key factors can affect the nature of the Program.

Legislation: The introduction of new legislation has a direct impact upon the number and complexity of cases heard by the Federal Court of Canada. In the next few years, such legislation as the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Access to Information Act and Privacy Act is expected to cause an increase in litigation. The recent amendment to the Judges Act increased the number of Judges from 16 to 22. As the judges move to reduce the backlog of cases in the Court, the workload in the Registry will increase proportionately.

Court Decisions: Decisions rendered on appeals heard by the Supreme Court of Canada or the Federal Court of Canada of a jurisdictional nature can affect the Program. One example is a recent decision by the Supreme Court which deemed that proceedings for repayment of loans under the Prairie Grain Advance Payment Act were within the jurisdiction of the Federal Court and resulted in additional Court hearings.

Social and Economic Conditions: Various social and economic factors have a bearing upon the Program. For example, recent economic conditions have caused an increase in income tax and immigration litigation and in various other areas, such as Maritime law proceedings for the repayment of loans for fishing vessels. The emphasis on clearing the backlog of Immigration cases in the Court of Appeal will have a significant impact on the Registry in 1984. Growing awareness of statutory language rights, including those in the new Charter of Rights and Freedoms, has led to an increased demand for simultaneous translation and interpretation at Court hearings, which must be provided by the Program.

2. Initiatives

During 1984-85, the Administration of the Federal Court plans:

- to improve the security system for the Court, its premises and premises and staff and to protect materials received pursuant to the Access to Information Act, Canada Evidence Act and the Privacy Act, and to meet the requirements of the Act to Establish the Canadian Security Intelligence Service; an additional $10,000 will be expended annually for this initiative;

- to install an automated retrieval and indexing system with terminals in the Regional offices at a cost of $45,000; (see page 16)

- to institute a pilot project, whereby articling law clerks will be hired under contract to assist the judges with legal research at a cost of $150,000; (see page 12)

- to print the following rules at a costs of $25,000
  Court Martial Appeal Court Rules,
  The Pesticide, Residue Compensation Rules
  Animal Disease and Protection Rules; and

- to bind 1,100 boxes of law reports. This project will be spread over three years at a cost of $50,000 per year.

3. Program Effectiveness

The effectiveness of the Program in meeting its objectives can be gauged through its ability to provide plaintiffs and defendants with the opportunity to have their cases heard at a location convenient to them within a reasonable period of time, and to provide litigants with the assistance and advice necessary to bring their cases to the Court. It is the continuing goal of the Administration of the Federal Court Program to increase the availability of Court services to litigants while limiting costs and delays.

Access: Facilities that enable litigants to have their cases heard at a location convenient to them are arranged at local offices at 16 locations across Canada and at other appropriate offices. The use of local offices is shown in Figure 3 which depicts the number of proceedings instituted at the principal office in Ottawa and at local offices in 1979, 1980, 1981 and 1982. Over these four years, 13,759 or 41.6% of a total number of 33,050 proceedings were instituted in local offices.

Figure 3: Proceedings Initiated by Location 1979 - 1982

	1979	1980	1981	1982	Total
Principal office	4,580	4,437	4,675	5,599	19,291
District offices	2,555	2,789	2,868	5,547	13,759
	7,135	7,226	7,543	11,146	33,050

Expeditious Processing: The time that elapses between the date that a proceeding is instituted and the day when the matter is disposed of is subject to several factors that are not within the Registry's control. For example, litigants require time to prepare their arguments or briefs, and this is particularly so for complex matters. The Court Registry, for its part, assists in arranging facilities for motions, trials and appeals at various locations and in a manner consistent with the number of days available in Court. In some instances, the matter may be so complex as to involve numerous interlocutory proceedings between the institution of the case and its final disposition. One area in which the Court has the responsibility to ensure that cases are dealt with in a summary manner are Section 28 cases. These include such cases as Immigration matters.

Service to the Public: The Registry, through its principal office in Ottawa and district offices, provides advice and assistance about the practice and procedures of the Court to litigants. Every effort is made to eliminate any unnecessary formal steps that might create delay or expense. Parties are encouraged to deal with the Registry by letter and by telephone, where possible, to reduce or eliminate non-contentious appearances of lawyers or parties before the Court. As well, documents may be filed with the Court by sending them to the Registry by mail. While it must be stressed that it is the litigants' option to appear in Court, many judgments and orders pronounced by the Court are dealt with without the personal appearance of counsel. Court hearings are open to the public; in camera sittings are held only in exceptional cases. Figure 4 below summarizes the number of Court appearances for 1980, 1981 and 1982.

Figure 4: Number of Court Appearances

	1980	1981	1982
Appearance with Counsel	3,127	3,645	4,223
Appearance without Counsel	1,819	1,561	1,463
Total Appearances	4,946	5,206	5,686

4. Performance Information/Resource Justification

The Court Registry performs an intermediary function between the judges and litigants, and, in doing so, provides assistance in order to render effective the substantive law and to facilitate the advancement of cases. This encompasses responding to litigants' enquiries the practice and procedures necessary to bring their cases to Court. It also includes providing facilities and staff when the Court is in session.

The recent amendment to the Judges Act increased the number of Judges by 6. The Registry of the Court expects an increase in workload as the Judges move to reduce the backlog of cases in the Court.

In compliance with Treasury Board Policy Directives the Registry of the Court intends to expand the human resources development program to include professional, career and language development.

A pilot program is to be instituted in the Court whereby 6 articling law students will be hired to assist the judges of the Court with legal research.

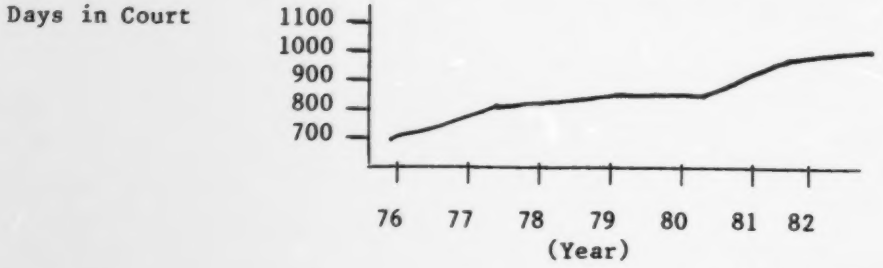
In 1984-85, 149 of a total of 167 persons employed by the Program will be directly engaged in the provision of these services at either the principal office of the Registry or in district offices. Figure 5 shows the number of matters dealt with in both the Appeal and Trial Divisions of the Court, and the number of Registry operational staff for the years from 1979 to 1983 inclusive.

Figure 5: Matters Dealt With by the Registry and Staff Utilized, 1979 - 1983 Inclusive.

			Actual		Forecasted
	1979	1980	1981	1982	1983
Matters instituted	7,135	7,226	7,543	11,146	11,558
Matters heard	4,980	4,946	5,206	5,686	5,885
	12,115	12,172	12,749	16,832	17,443
Registry Staff	128	123	130	130	134

Another factor which has a bearing upon the workload of the Registry staff is the number of days that the Court is in session. Figure 6 shows that the number of days has increased from 699 in 1976 to 954 in 1982 (an increase of 36.4%).

Figure 6: Number of Days in Court - 1976 - 1982 inclusive.



Trust Accounts: The Administration maintains trust accounts on behalf of litigants before the Court. Those accounts record the amounts paid into the Federal Court of Canada pursuant to an Order of the Court, Rules of the Court or Statutes, to be held in trust pending payment of such monies in accordance with a judgment of the Court. The value of the Trust Accounts is shown in Figure 7 below.

Interest is paid semi annually from the Consolidated Revenue Fund. The rate of such interest is equal to nine-tenths of the monthly average of tender rates for three-month Treasury bills, and is calculated on the minimum monthly balance.

Figure 7: Trust Accounts 1979 to 1982

	1979 - 80	1980 - 81	1981 - 82	1982 - 83
Value	$3,421,550	$6,989,512	$10,165,860	$11,179,901
Number	383	421	464	532

There are approximately 532 trust accounts and it requires 2.5 person-years to maintain them. As the workload in the Registry increases the number of trust accounts increases accordingly. It is expected that this trend will continue.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Operating expenditures for the Administration of the Federal Court of Canada are presented in Figure 8.

Figure 8: Expenditures by Object ($000)

	Estimates 1984-85	Forecast 1983-84	Actual 1982-83
Personnel			
Salaries and Wages	4,973	4,145	3,409
Contributions to employee benefit plans	632	547	553
	5,605	4,692	3,962
Goods and Services			
Transportation and communication	553	510	483
Professional and special services	671	550	465
Rentals	162	115	98
Purchased repairs and upkeep	74	52	62
Materials, utilities and supplies	492	486	340
All other expenditures	25	9	10
	1,977	1,722	1,458
Total operating	7,582	6,414	5,420
Capital	278	481	138
Total expenditures	7,860	6,895	5,558

2. Personnel Expenditures

The Administration of the Federal Court of Canada is a labour intensive organization with personnel costs (including contributions to employee benefit plans) consisting over 70% of total operating costs.

Figure 9: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1984-85 Average Salary Provision
	84-85	83-84	82-83		
Executive, Scientific and Professional	3	2	1	19,782 - 93,040	37,128
Administrative and Foreign service	65	59	57	13,193 - 63,097	34,485
Technical Social Science	3	-	-	12,033 - 55,013	40,984
Administrative Support Clerical	48	45	50	12,316 - 30,231	21,143
Secretarial	35	30	30	12,034 - 30,425	24,818
Operational General Services	13	10	9	14,011 - 38,906	18,938

The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the Program. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and reclassifications divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

The Registry is automating its retrieval and indexing systems, and purchasing word processors to be used in carrying out legal research in the district offices and in typing court judgments, at a one time cost of $95,000.

Shelving for the library, and furniture for the deputy judges' chambers and for the 18 new person years will cost an additional $130,000.

Figure 10: Allocation of Capital Budget ($000)

	Estimates 1984 - 85	Forecast 1983 - 84	Actual 1982-83
Retrieval and indexing systems	45	-	-
Word processors	50	-	-
Furniture and fixtures	183	481	138
Total Capital	278	481	138

B. Cost Analysis

Figure 11: Net Cost of Program for the Year 1984-85 ($000)

	1984-85 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Costs	Deduct Revenue	**Total Net Cost**	Forecast Total 1983-84
Administration of Federal Court of Canada Program	7,860	3,121	10,981	190	**10,791**	9,640

The adjustments made to the voted budgetary operating expenditures to arrive at the net cost include services provided without charge by Public Works ($2,945,000), Supply and Service ($48,000) and Treasury Board ($128,000). Revenues deducted from Total Costs represent filing fees from plaintiffs for matters instituted in the Court.

Cour fédérale du Canada

Budget des dépenses 1984–1985

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Le document renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Dans le Guide du Budget des dépenses du gouvernement du Canada, vous trouverez d'autres conseils sur la façon de repérer les renseignements qui paraissent dans chacune des parties.

L'introduction des documents de la Partie III s'échelonne sur une période de quatre ans. Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne le Budget des dépenses principal.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1985-III-23 Canada: $3.00
ISBN 0-660-52478-3 À l'étranger: $3.60

Prix sujet à changement sans avis préalable

Budget des dépenses 1984-1985

Partie III

Cour fédérale du Canada

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses en vue d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les données qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre dans tout, le document des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4

Section I
Aperçu du programme

A. Points saillants 5
B. État financier récapitulatif 6
C. Données de base
   1. Introduction 6
   2. Mandat statutaire 7
   3. Objectif du Programme 7
   4. Description du Programme 7
   5. Plan d'exécution du Programme 7
D. Perspective de planification
   1. Contexte 9
   2. Initiatives 9
   3. Efficacité du Programme 10
   4. Données sur le rendement et justification des ressources 12

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
   1. Dépenses par article 14
   2. Dépenses en personnel 15
   3. Dépenses en capital 16
B. Analyse des coûts 16

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation d'affectation de crédits

L'Administration de la Cour fédérale du Canada, par l'entremise du ministre de la Justice, demande l'autorisation de dépenser $7,228,000 pour son fonctionnement au cours de l'exercice financier 1984-1985.

En vertu de l'autorisation statutaire existante, un montant de $632,000 sera dépensé pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Besoins financiers par autorisation

	PRÉVISIONS		
	1984-1985	1983-1984	Différence
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30 Cour fédérale du Canada - Dépenses du Programme	**7,228,000**	6,519,310	708,690
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**632,000**	547,000	85,000
Total du Programme	**7,860,000**	7,066,310	793,690

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants

Au cours de l'exercice financier 1984-1985, l'Administration de la Cour fédérale entend concentrer son attention sur les questions suivantes, en plus de maintenir les services de la Cour:

- Examiner et évaluer l'incidence des lois nouvelles, telles que la Loi sur l'accès à l'information, la Loi constitutionnelle de 1981, la Loi sur la preuve au Canada et les récentes modifications apportées à la Loi sur la Cour fédérale, sur la charge de travail de la Cour.

- Améliorer les systèmes de sécurité de la Cour, pour assurer la sécurité de ses locaux et protéger les documents reçus par la Cour; une somme additionnelle de $10,000 sera dépensée annuellement pour cette initiative (voir page 9).

- Faire face à l'augmentation de la charge de travail du greffe qui devrait résulter de la récente modification de la Loi sur les juges (voir page 12).

- Inclure dans le programme de perfectionement des ressources humaines un programme de perfectionnement professionnel et linguistique (voir page 12).

- Mettre sur pied, au coût de $150,000, un projet pilote consistant à engager des clercs stagiaires dont le rôle sera d'aider les juges dans leurs recherches juridiques (voir page 12).

B. État financier récapitulatif

Tableau 1: État financier récapitulatif (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévu 1983-1984	Différence
Administration de la Cour fédérale du Canada	**7,860**	6,895	965
Années-personnes autorisées	**167**	150	17

L'augmentation de $965,000 des besoins financiers pour 1984-1985 par rapport aux prévisions de 1983-1984 est nécessaire pour faire face

- aux coûts salariaux additionnels correspondant à 17 nouvelles années-personnes et à la constitution d'une provision pour une augmentation des salaires $828,000
- à l'accroissement des coûts des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés $ 85,000
- à l'acroissement des coûts de fonctionnement $ 52,000

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme fournit des services administratifs à la Cour fédérale du Canada. Celle-ci a compétence pour entendre des questions dans un grand nombre de domaines dont, notamment le droit maritime, l'impôt sur le revenu, la propriété intellectuelle, les réclamations contre ou par la Couronne, et les appels formés en vertu de la Loi sur la citoyenneté. Elle a également compétence pour statuer sur les appels formés contre les décisions de la Division de première instance, et pour examiner les décisions d'offices, de commissions et de tribunaux fédéraux. Elle est une cour supérieure d'archives ayant compétence tant en matière civile qu'en matière criminelle.

2. Mandat statutaire

La Cour fédérale du Canada a été instaurée, en vertu de la Loi constitutionnelle de 1867, par la Loi sur la Cour fédérale, S.R.C. 1970, chapitre 10 (2e Supp.).

L'article 201 de la Loi sur la défense nationale, qui crée un Tribunal d'appel des cours martiales du Canada, prévoit également que les fonctionnaires du greffe de la Cour fédérale du Canada sont d'office fonctionnaires du greffe du Tribunal d'appel des cours martiales du Canada. Sont juges du Tribunal d'appel des cours martiales du Canada les juges de la Cour fédérale et les autres juges d'une cour supérieure provinciale qui sont nommés par décret. En outre, les juges de la Cour fédérale du Canada agissent à titre de juges-arbitres en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage, et d'évaluateurs sous le régime de la Loi sur les maladies et la protection des animaux et de la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, et de personae designata sous l'empire d'autres lois fédérales.

3. Objectif du Programme

L'objectif de la Cour fédérale du Canada est d'assurer le fonctionnement d'un tribunal de common law, d'equity et d'amirauté pour la bonne application du droit du Canada.

4. Description du Programme

L'Administration de la Cour fédérale du Canada fournit des services de soutien administratif aux juges et aux plaideurs qui comparaissent devant la Cour. Ces services de soutien consistent notamment à fournir des installations, à fixer les dates des auditions, à tenir à jour les comptes de fiducie pour l'argent consigné par des plaideurs conformément aux ordonnances de la Cour, aux règles de la Cour ou aux lois. Ils consistent également à conseiller les plaideurs sur les procédures à suivre lorsqu'ils saisissent la Cour d'une question.

5. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme n'a qu'une seule activité: l'Administration de la Cour fédérale du Canada.

Organisation: La Cour fédérale du Canada est organisée conformément à la Loi sur la Cour fédérale et à ses règles. La Cour se compose du juge en chef, du juge en chef adjoint et de 20 juges; tous sont nommés par le gouverneur en conseil. Elle comprend deux divisions, la Division de première instance et la Division d'appel. L'administrateur de la Cour fédérale est responsable devant le juge en chef du fonctionnement du greffe et de toutes les questions administratives concernant le fonctionnement de la Cour. À titre d'adjoint du Commissaire à la magistrature fédérale, l'administrateur est le sous-chef du personnel de la Cour fédérale du Canada. Il est assisté par des administrateurs de

district, nommés par le gouvernement fédéral, à Halifax, Montréal, Québec, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver, et par employés des provinces et des territoires en d'autres endroits. L'aptitude à effectuer les travaux purement judiciaires de la Cour se trouve augmentée du fait que, pour aider les juges à temps plein, on peut inviter des juges à la retraite nommés par le gouvernement fédéral à assumer les fonctions de juges suppléants de la Cour. On peut, au même titre, obtenir les services de juges nommés par le gouvernement fédéral qui sont encore en fonction, mais seulement avec le consentement du juge en chef ou du procureur général concerné. Le Programme fournit des services de soutien à la Cour fédérale par l'entremise des unités suivantes:

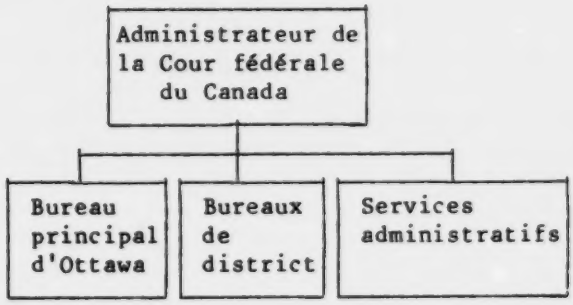
Greffe: Il y a un greffe pour tout le Canada. Le personnel du greffe fournit des services de soutien administratif aux juges et aux plaideurs pour préparer les audiences de la Cour.

Bureaux du greffe: Tous les services précédents sont fournis au bureau principal d'Ottawa et aux bureaux de district, qui sont répartis en 16 endroits dans tout le Canada. Sept des bureaux de district sont dirigés par un personnel nommé par le gouvernement fédéral, et neuf d'entre eux, par des employés contractuels des provinces et des territoires. Là où le greffe n'a pas de bureau, on peut avoir accès à la Cour en écrivant ou en téléphonant à un des bureaux du greffe.

Services administratifs: Le bureau principal du greffe founit à tous les bureaux du greffe des services administratifs et financiers ainsi que des services de personnel.

Le tableau 2 indique la répartition des ressources par organisation pour l'exercice financier 1984-1985.

Tableau 2: Ressources par organisation (en milliers de dollars)



Administration de la Cour fédérale du Canada	5,245	1,869	746	Total 7,860
Années-personnes	111	38	18	167

D. Perspective de planification

1. Contexte

Plusieurs facteurs clés peuvent déterminer la nature du Programme.

Législation: L'introduction de nouvelles lois influe directement sur le nombre et la complexité des causes entendues par la Cour fédérale du Canada. Dans les prochaines années, on s'attend à ce que des lois telles que la Charte canadienne des droits et libertés, la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels occasionnent une augmentation des litiges. La récente modification de la Loi sur les juges a fait passer le nombre de juges de 16 à 22. Comme les juges cherchent à réduire le retard dans les causes soumises à la Cour, la charge de travail du greffe va augmenter proportionnellement.

Décisions de la Cour: Les décisions rendues à la suite de pourvois devant la Cour suprême du Canada ou devant la Cour fédérale du Canada et portant sur la compétence de la Cour fédérales peuvent influer sur le Programme. C'est ainsi qu'une décision récente de la Cour suprême, qui a jugé que les actions en remboursement de prêts faits sous le régime de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies relevaient de la compétence de la Cour fédérale, a entraîné une augmentation du nombre des audiences de la Cour.

Conditions économiques et sociales: Divers facteurs économiques et sociaux influent sur le Programme. Par exemple, les conditions économiques récentes ont entraîné une augmentation de litiges en matière d'immigration et d'impôt sur le revenu et dans d'autres domaines encore tels que le droit maritime avec des actions en remboursement de prêts concernant des navires de pêche. L'importance accordée à la nécessité de rattraper le retard dans les affaires d'immigration portées devant la Cour d'appel aura des répercussions considérables sur les activités du greffe en 1984. La prise de conscience croissante des droits linguistiques prévus par la loi, notamment ceux découlant de la Charte des droits et libertés, a conduit à une augmentation de demandes d'interprétation et de traduction simultanée aux audiences de la Cour, et le Programme doit fournir tous ces services.

2. Initiatives

Au cours de l'année 1984-1985, l'Administration de la Cour fédérale entend poursuivre les initiatives suivantes:

- améliorer le système de sécurité de la Cour pour assurer la sécurité de ses locaux et de son personnel et protéger les documents reçus, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, à la Loi sur la preuve au Canada et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, et respecter les exigences de la Loi sur le service canadien du renseigne-

ment de sécurité; une somme additionnelle de $10,000 sera dépensée annuellement pour cette initiative;

- installer, au coût de $45,000, un système de documentation et d'indexation automatique doté de terminaux dans les bureaux régionaux (voir page 16);

- mettre sur pied, au coût de $150,000, un projet pilote consistant à engager, à contrat, des clercs stagiaires dont le rôle sera d'aider les juges dans leurs recherches juridiques (voir page 12);

- imprimer, au coût de $25,000, les règles et règlements suivants: les Règles du Tribunal d'appel des cours martiales, le Règlement sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, le Règlement sur les maladies et la protection des animaux;

- faire relier les recueils de jurisprudence contenus dans 1,100 boîtes. Ce projet s'étalera sur une période de trois ans et coûtera $50,000 par année.

3. Efficacité du Programme

Dans la poursuite des objectifs fixés, l'efficacité du Programme se mesure à sa capacité de permettre aux demandeurs et aux défendeurs de faire entendre leur cause à un endroit qui leur convient et dans un délai raisonnable, et de fournir aux plaideurs l'aide et les conseils nécessaires pour soumettre leur cause à la Cour. Le but continu de l'Administration du Programme de la Cour fédérale est de faciliter davantage aux plaideurs l'accès aux services de la Cour tout en limitant les coûts et les retards.

Accès: Les bureaux locaux, en 16 endroits dans tout le Canada, et d'autres bureaux appropriés fournissent aux plaideurs la possibilité de faire entendre leur cause à un endroit qui leur convient. Les activités des bureaux locaux sont illustrées dans le tableau 3 qui indique le nombre d'actions intentées au bureau principal d'Ottawa et aux bureaux locaux en 1979, en 1980, en 1981 et en 1982. Au cours de ces quatre années, 13,759 actions sur un total de 33,050, soit 41.6 %, ont été introduites aux bureaux locaux.

Tableau 3: Lieu d'introduction des actions de 1979 à 1982

	1979	1980	1981	1982	Total
Bureau principal	4,580	4,437	4,675	5,599	19,291
Bureaux de district	2,555	2,789	2,868	5,547	13,759
	7,135	7,226	7,543	11,146	33,050

Rapidité du déroulement de l'instance: Le temps qui s'écoule entre le jour où une action est intentée et celui où la question est tranchée dépend de plusieurs facteurs qui échappent au contrôle du greffe. Par exemple, les plaideurs ont besoin de temps pour préparer leurs plaidoiries ou exposés, et il en est particulièrement ainsi pour les affaires complexes. Le greffe de la Cour, pour sa part, aide à trouver des locaux pour l'audition des requêtes, pour les instructions et les appels, en divers endroits et selon le nombre de jours d'audience disponibles. Dans certains cas, l'affaire peut être d'une complexité telle qu'elle entraîne de nombreuses procédures interlocutoires entre l'introduction de l'action et le jugement final. La Cour a la responsabilité de s'assurer que les demandes fondées sur l'article 28 sont traitées de manière expéditive. Elle comprennent notamment des affaires d'immigration.

Service au public: Les audiences de la Cour sont publiques, des séances à huis clos sont tenues seulement dans de cas exceptionnels. Le greffe, par l'entremise de son bureau principal à Ottawa et de ses bureaux de district, donne aux plaideurs des conseils et de l'aide relativement aux pratiques et aux procédures de la Cour. Le greffe s'efforce d'éliminer le plus possible toute démarche formelle non nécessaire qui pourrait créer des retards ou des dépenses. Les parties sont encouragées à s'adresser au greffe par lettre et par téléphone, lorsque cela est possible, pour réduire ou éliminer les comparutions d'avocats ou de parties devant la Cour concernant des questions au sujet desquelles leur présence n'est pas indispensable. De même, les documents peuvent être déposés à la Cour en les envoyant au greffe par la poste. Bien qu'il faille insister sur le fait que les plaideurs peuvent choisir de comparaître en cour, le Cour rend beaucoup de jugements et d'ordonnances sans la comparution en personne d'avocats. Les audiences de la Cour sont publiques; des séances à huis clos sont tenues seulement dans des cas exceptionnels. Le tableau 4 ci-dessous résume le nombre de comparutions en 1980, 1981 et 1982.

Tableau 4: Nombre de comparutions

	1980	1981	1982
Comparution par avocat	3,127	3,645	4,223
Comparution sans avocat	1,819	1,561	1,463
Total	4,946	5,206	5,686

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Le greffe de la Cour sert d'intermédiaire entre les juges et les plaideurs et, à cette fin, fournit de l'aide en vue de favoriser l'application efficace des règles de droit et la bonne marche des instances. Cette fonction consiste à répondre aux demandes de renseignements des plaideurs sur les causes et à leur donner de l'aide et des conseils quant aux pratiques et aux procédures à suivre pour soumettre leur cause à la Cour. Elle consiste également à fournir des locaux et le personnel lorsque la Cour siège.

La récente modification de la Loi sur les juges a augmenté leur nombre de 6. Comme les juges cherchent à réduire le retard dans les causes soumises à la Cour, le greffe s'attend à une augmentation de sa charge de travail.

Pour se conformer aux directives du Conseil du Trésor concernant l'élaboration des politiques, le greffe de la Cour a l'intention d'inclure dans le programme de perfectionnement des ressources humaines un programme de perfectionnement professionnel et linguistique.

Un projet pilote consistant à engager six clercs stagiaires dont le rôle sera d'aider les juges dans leurs recherches juridiques, sera mis sur pied à la Cour.

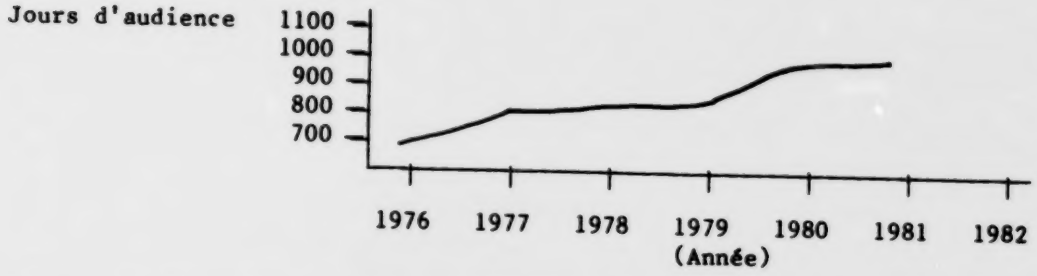
En 1984-1985, 149 personnes, sur un total de 167 personnes employées par le Programme, seront directement affectées à la prestation de ces services soit au bureau principal du greffe soit aux bureaux de district. Le tableau 5 indique le nombre d'affaires tranchées en appel et en première instance, et le nombre d'employés du greffe pour les années 1979 à 1983 inclusivement.

Tableau 5: Affaires dont s'est occupé le greffe et nombre d'employés, de 1979 à 1983 inclusivement.

	1979	1980 (réelles)	1981	1982	1983 (prévues)
Affaires introduites	7,135	7,226	7,543	11,146	11,558
Affaires entendues	4,980	4,946	5,206	5,686	5,885
	12,115	12,172	12,749	16,832	17,443
Personnel du greffe	128	123	130	130	134

Un autre facteur qui détermine la charge de travail du personnel du greffe est le nombre de jours où siège la Cour. Le tableau 6 indique que le nombre de jours d'audience est passé de 699 en 1976 à 954 en 1982 (une augmentation de 36.4 %).

Tableau 6: Nombre de jours d'audience, de 1976 à 1982 inclusivement.



Comptes de fiducie: L'Administration tient à jour des comptes de fiducie pour le compte des plaideurs devant la Cour. Ces comptes enregistrent les sommes consignées à la Cour fédérale du canada en vertu d'une ordonnance de la Cour, des règles de la Cour ou de la loi; les sommes consignées sont détenues en fiducie en attendant leur versement conformément à un jugement de la Cour. Les sommes déposées dans des comptes de fiducie sont indiquées au tableau 7 ci-dessous.

Un intérêt est payé deux fois par an à même le Fonds du revenu consolidé: le taux de cet intérêt est égal à neuf dixièmes de la moyenne mensuelle des taux légaux des bons du Trésor à trois mois, et est calculé sur le solde mensuel minimum.

Tableau 7: Sommes déposées dans des comptes de fiducie, de 1979 à 1982 inclusivement.

	1979-1980	1980-1981	1981-1982	1982-1983
Valeur	$3,421,550	$6,989,512	$10,165,860	$11,179,901
Nombre	383	421	464	532

Il existe environ 532 comptes de fiducie, et il faut 2.5 années-personnes pour les tenir à jour. L'augmentation du nombre de comptes de fiducie est proportionnelle à l'augmentation de la charge de travail du greffe. On s'attend à ce que cette tendance se poursuive.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Les dépenses de fonctionnement de l'Administration de la Cour fédérale du Canada sont présentées au tableau 8.

Tableau 8: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévues 1983-1984	Réelles 1982-1983
Personnel			
Traitement et salaires	4,973	4,145	3,409
Contributions aux régimes d'avantage sociaux des employés	632	547	553
	5,605	4,692	3,962
Biens et services			
Transports et communications	553	510	483
Services professionnels et spéciaux	671	550	465
Location	162	115	98
Achat de services de réparation et d'entretien	74	52	62
Services publics fournitures et approvisionnement	492	486	340
Autres dépenses	25	9	10
	1,977	1,722	1,458
Total des dépenses de fonctionnement	7,582	6,414	5,420
Capital	278	481	138
Total	7,860	6,895	5,558

2. Dépenses en personnel

L'Administration de la Cour fédérale du Canada est un organisme à forte utilisation de main-d'oeuvre avec des coûts en personnel (y compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentant plus de 70 % des coûts de fonctionnement totaux.

Tableau 9: Années personnes autorisées et provision pour le traitement annuel moyen par catégorie

	Années-personnes autorisées			Echelle de traitement actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1984-1985
	84-85	83-84	82-83		
Direction, scientifique et professionnelle	3	2	1	19,782 - 93,040	37,128
Administration et service extérieur	65	59	57	13,193 - 63,097	34,485
Technique					
Soutien des sciences sociales	3	-	-	12,033 - 55,013	40,984
Soutien administratif					
Commis	48	45	50	12,316 - 30,231	21,143
Secrétariat	35	30	30	12,034 - 30,425	24,818
Exploitation					
Services généraux	13	10	9	14,011 - 38,906	18,938

La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et reclassifications, divisé par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Le greffe est en train d'automatiser son système de documentation et d'indexation et achète à un coût de $95,000 des machines de traitement de texte qui seront utilisées comme terminaux pour la recherche juridique dans les bureaux et districts et serviront à la dactylographie des jugements de la Cour.

Il faudra dépenser $130,000 de plus pour l'achat d'étagères pour la bibliothèque et d'ameublement pour les bureaux des juges suppléants et des 18 nouvelles années-personnes.

Tableau 10: Répartition du budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1984-1985	Prévue 1983-1984	Réelle 1982-983
Système de documentation et d'indexation	45	-	-
Machines de traitement de texte	50	-	-
Ameublement	183	481	138
Total	278	481	138

B. Analyse des coûts

Tableau 11: Coût net du Programme pour l'exercice 1984-1985 (en milliers de dollars)

	1984-1985 Dépenses de fonctionnement	Ajouter: autres coûts	Total des coûts	Soustraire recettes	Coût net	Total 1983-1984
Programme d'administration de la Cour fédérale du Canada	7,860	3,121	10,981	190	10,791	9,640

Les ajustements faits aux dépenses budgétaires de fonctionnement votées pour obtenir le coût net comprennent le coût des services fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics ($2,945,000), par le ministère des Approvisionnements et Services ($48,000) et par le Conseil du Trésor ($128,000). Les recettes soustraites du total des coûts global représentent les droits de dépôt payés par les demandeurs relativement aux procédures engagées devant la Cour.